

世上一切算什么，只要有你



[世上一切算什么，只要有你_下载链接1](#)

著者:朱生豪

出版者:天津人民出版社

出版时间:2015-11

装帧:平装

isbn:9787201097022

一代译莎巨匠朱生豪，说起情话来动人至极的江南才子。

之江才女宋清如，为爱情坚守数十年的民国奇女子。

婚前，他们是才子佳人；婚后，他们是柴米夫妻。

他们的生活清贫，但他们的精神无比富足。

他们的婚姻很短，但他们的爱情天长地久。

这世上，能称为爱情传奇的，不多，看他们，已足够。

作者介绍:

朱生豪（1912～1944），浙江嘉兴人，诗人、翻译家。父母早丧，中学时即显露出卓越的才华。1933年毕业于之江文理学院，后进入上海世界书局编纂字典，1936年正式受命翻译莎士比亚戏剧集，翻译工作却因战乱而历经磨难。1942年，与宋清如结婚后，在极其艰苦的条件下，他始终坚持译著事业。1944年12月26日，朱生豪因病逝世，年仅32岁。

目录:【目录】

上卷 还解相思否

下卷 此意两心知

【内文试读】

第[001]封

宋:

谢谢你给我这么一件好工作！很想拒绝你的，但不愿拒绝你，你太好了。图书馆里借了四本《史通》，两本《中国历史研究法》，本想抄一些话头，可是回来之后，一起把它们看完了，算勉强得到一点烟土披里纯（inspiration的音译，即灵感），写好了这一篇狗屁文章。

为什么你说我又要生气，这也算懂得我吗？你懂得我我不是顶高兴？

被人说作浪漫，尤其是被那些伪君子之流，他们说这两字总有一点不甚好的意味，并不算是有趣的事，但实际上你与我都只能说是浪漫的人。我们的性格并不完全一致，但尽有互相共鸣的地方。我们的认识虽是偶然，我们的交契却并非偶然。凭良心说，我不能不承认你在我心目中十分可爱，虽我对于你并不是盲目的赞美。我们需要的是对于彼此弱点的谅解，只有能互相谅解的人，弱点才能变成并不可憎，甚至于反是可爱也说不定。

除非我们在自己心理的矛盾下挣扎着找不到出路，外观的环境未必能给我们的灵魂以任何的桎梏。

说厌恶陈旧是人们普通的思想也未必尽然，这世间多的是沉湎骸骨的人，尤其在我们这老大古国里。我常想，要是中国并没有几千年古文化作基础，她当可以有希望一些。旧的文化，无论怎样有价值，为着免得阻碍新的生长起见，都有一起摧毁的必要。

一万个虔心的祝福！

朱 十四夜

第[002]封

清如:

一向我从不以离别为一件重大的事，而今却觉得十分异样。说些什么话吧，却也说不出来。

想不到你竟会抓住我的心，你纯良的人！然而我也未尝没有逃避的可能，但我不忍飞去，当一天你还记著我的时候。

不忙就回去吧？明天约你到西湖里再坐一次划子，去不去告我。回去的话，一定通知我什么钟点，好送你行。你去了之后，不，没有什么。

朱 廿二晨

第[003]封

好人：

好像很倒霉的样子，今天一个下午头痛，到现在，嘴里唱唱的时候忘记了痛，以为是好
了，一停嘴又痛了起来。顶倒霉的是，你的信昨夜没有藏好，不知一放放在什么地方，
再找不到，怨极了，想死。

弱者自杀，更弱者笑自杀者为弱者。

总之，我待你好。心里很委屈，不多写，祝你好。

伤心的保罗 十一夜

无比的好人：

我是怎样欢喜，一个人只要有耐心，不失望，终会胜利的。找了两个黄昏，徒然的翻了一
一次又一次的抽屉，夜里睡也睡不着，我是失去了我的宝贝。今天早晨在床上，想啊想
，想出了一个可能的所在，马上起来找，万一的尝试而已，却果然找到了，找到了！我
知道我不会把它丢了的，怎么可以把它丢了呢？

我将更爱你了，为着这两晚的辛苦。房间墙壁昨天粉刷过，换了奶油色。我告诉你我的
房间是怎样的。可以放两张小床和一张书桌，当然还得留一点走路的空隙，是那么的大
小，比之普通亭子间是略为大些。陈设很简单，只一书桌、一armchair（扶手椅）、一
小眠床（已破了勉强支持着用）。书，一部分线装的包起来塞在床底下，一部分放在藤
篮里，其余的堆在桌子上；一只箱子在床底下，几件小行李在床的横头。书桌临窗面墙
，床在它的对面。推开门，左手的墙上两个镜框，里面是任铭善写的小字野菊诗三十律
。向右旋转，书桌一边的墙上参差的挂着三张图画。一张是中国人摹绘的法国哥朗的图
画，一个裸女以手承飞溅的泉水，一张是翻印的中国画，一张是近人的水彩风景，因为
题目是贵乡的水景，故挂在那里，其实不过是普通的江南景色而已。坐在书桌前，正对
面另有雪莱的像、题名为《镜吻》的西洋画，和嘉宝的照相三个小的镜框。再转过身，
窗的右面，又是一张彩色的西洋画，印得非常精美。这些图画，都是画报杂志上剪下来
的。床一面的墙上，是两个镜框，一个里面是几张友人的照片，题着Old Familiar
Faces，取自Charles Lamb的诗句；另一个里面是几张诗社的照片，题着Paradise
Lost（《失乐园》），借用John

Milton（约翰·弥尔顿，英国诗人）的书名。你和振弟（即朱生豪的弟弟朱文振）的照
片，则放在案头。桌上的书，分为三组，一组是外国书，几乎全部是诗，总集有一本C
entury Readings in English

Literature（《世纪英国文学读本》）、一本《世界诗选》、一本《金库》、一本《近
代英美诗选》，别集有莎士比亚、济慈、伊利沙伯·白朗宁、雪莱、华茨渥斯、丁尼孙
、斯文朋等，外加《圣经》一本。一组是少少几本中国书，陶诗、庄子、大乘百法明门
论、白石词、玉田词、西青散记、儒门法语。除了陶、庄之外，都是别人见赠的，放着
以为纪念，并不是真想看。外加屠格涅夫、高尔基和茅盾的《子夜》（看过没有？没看
过我送你）。第三组是杂志画报：《文学季刊》、《文学月刊》、《现代》、Cosmop
olitan（《现代都市》杂志）、Screen

Romances（《银幕故事》杂志）、《良友》、《万象》、《时代电影》等。杂志我买
得很多，大概都是软性的，而且有图画的，不值得保存的，把好的图画剪下后，随手丢
弃；另外是歌曲集，有外国名歌、中国歌、创作乐曲、电影歌等和流行的单张外国歌曲
。桌上有日历、墨水瓶、茶杯和热水瓶。

你好？不病了吧？我怎样想看看你啊！

快乐的亨利 十三

• • • • • (收起)

[世上一切算什么，只要有你_下载链接1](#)

标签

情书

朱生豪

书信

爱情

宋清如

中国

中国文学

喜欢这本书的封面

评论

“与举世绝缘的我，只有你能在我身上起感应。”

“没有人能在这样的爱火中不被燃烧。”

他发了工资就去买糖吃，看电影。

朱生豪对待朋友是全心全意的，对一个人的爱恋也是。他对爱情观的态度是令人赞赏的，男女性将变为仅仅是精神上的区别，男女生之间的交往本应该抛开性别，不要故作姿态。真感谢让我遇到这样好的一本书。他记录给她的日常生活，活脱脱的生活，还有他奇妙的思想。

终于，在生日这天把情书

读完了。这本书看得断断续续，不知道前后有没有一年的时间，一是不舍得读完，二是甜腻得发慌。朱生豪老先生太有趣可爱了，对宋清如先生的称呼和自己的署名实在好玩。情书中有朱老先生对电影，社会人性，爱情的个人见解，帮宋先生改诗提建议，充当好友和“老师”角色，道尽生活的无聊和琐碎也不会令人生厌。太羡慕，是真正意义上的soulmate了吧

对王小波，朱生豪的甜言蜜语毫无抵抗！"这里的一切都是丑的，风，雨，太阳，都丑，人也丑，我也丑得很，只有你是青天一样可羨"、"寄给你全宇宙的爱和自太古至永劫的思念。"、"愿你吉祥如意。"、"我愿你好，热情地热情地"、"告诉我几时开学，我讲数着日子消遣儿，我一定一天撕两张日历"、"我想做诗，写雨，写夜的相思，写你，写不出。"、"你如不爱我，我一定哭。你总不肯陪我玩。"、"亲爱的小鬼，我要对你说什么肉麻的话才好耶？我只想吃了你，吃了你。"

“但我对你太关切了，我殊不愿见你永远是一头彷徨歧路的迷羊，我自己又是那么无能为力，除了爱你之外，对你一点用处都没有”这不是自卑、卑微。因为爱而愿对方快乐。

粗粗翻完，几乎每封信都在变化的抬头落款让人眼花缭乱。内容除却少数对生活或过往的叙述，大部分时间发痴发喜发嗔发怨。将宋当爱人当亲人当兄弟当文学爱好者，出现最多的一句还是“我待你好”。深情太深看到头皮发麻，但对当事人若是两情相悦这是怎样的幸福。明知“文如其人”是种美好幻想却总还希望真有如此之人，这一次多少满足了，看完只觉得便是这样的人，才能译出那样的作品。原本嫌弃手头这版的名字想找编辑谈谈——《世上一切算什么，只要有你》，最后不得不服气确实就是这样目光专注的爱。这些书信是时间里的玫瑰呀。

真是情书的教科书典范，腻歪到不行了……真是恰到好处，点到为止，又不是太过露骨肉麻的朱生豪啊~啧啧啧。这情书写得真是深得我心，直戳笑点~可爱又不失情趣~显然要比某一个人的蹩脚情书写得好太多啦。

甜的让人眼馋，比他翻译的莎翁戏剧功绩还大！对于你，我希望你能锻炼自己，成为一个坚强的人，不要甘心做一个女人，总得从重重的桎梏里把自己的心灵解放出来，时时有毁灭破旧的一切的勇气，耐得了苦，受得住人家的讥笑与轻蔑，不要有什么小姐式的感伤，只时时向未来睁开你的慧眼，也不用担心什么，恐惧什么，只努力使自己身体感情各方面都坚强起来，我将永远是你的可以信托的好朋友，信得过我吗？如果你要为我祝福，祝福我每夜做一个好梦吧，让每一个梦里有一个你。如果现实的缺憾可以藉做梦来弥补一下，也许我可以不致厌世，最后，还是那段“原来是我的心碎了，当然是因为你虐待了我之故”最甜！

书店大致翻完。

少见的好看的情书，学习了。

和王小波的那本情书很像 除了开头结尾的称呼一直在变 内容也就是日常 日记范本吧～

贴心的爱 诗 译介 闲碎 个感 相偎 悲凉 论理 朱先生总是很难过的 但自己也能坚持下去
不喜中 美文学 爱浪漫之物

说起朱生豪，很多人第一印象大致都是关于他的甜蜜可爱的情书。但读过这本书之后，就会发现朱先生原来是一个如此悲观厌世的人，用今天的话来说，就是“丧”。但可爱也是顶可爱，能被他爱着宠着，是人间极幸的事。

爱情的样子真的很美妙，我想粘着你，我想一直待在你身边。我喜欢你，想把我的一切都告诉你，吃饭，睡觉，薪资～异地的日子太漫长，接到你的来信，风和日暖！

醒来觉得甚是爱你

情话说再多也不会肉麻的朱生豪，喜欢下雨天的朱生豪，喜欢吃糖的朱生豪，宋清如至上的朱生豪……

醒来觉得甚是爱你。情话力max 吐槽下书名→_→

莫名地很喜欢这句话：醒来觉得甚是爱你。

[世上一切算什么，只要有你_下载链接1_](#)

书评

这几天开始看《朱生豪情书集》，书里收录了翻译大家朱生豪写给他的恋人宋清如的245篇信件，信件中充满着他对恋人满满的爱意。看这些信的时候，总是让我又笑又感动。他是这样写他对宋清如的感情的：“醒来觉得甚是爱你”，“要是世上只有我们两个人多么好，我一定要把你欺负...

一开始看到这本书的名字的时候，我还以为是青春言情文学作品之类的，但认真地看下去，确实如书名所言。世上一切算什么，只要有你。朱生豪在写信时，除了规规矩矩地称宋清如为“宋”或“清如”，还有许多诸如“好人”、“小姊姊”、“妹妹”、“女皇陛下”、“宝贝”、“祖母...

看到《世上一切算什么，只要有你》书名时，还以为这又是哪本青春爱情小说，若不是封面写着朱生豪著，我大概是没有勇气翻开的。对朱生豪先生的了解，最初是源自网络上流传的各式情话，”醒来觉得甚是爱你“”我是宋清如主义者“。他的告白没有华丽的修辞，没有百转千回的试探...

[世上一切算什么，只要有你_下载链接1_](#)